

# 第五十二届世界卫生大会

World Health Organization  Organisation mondiale de la Santé



## 世界卫生大会 代表指南

### ■ 卫生大会会期与地点



第五十二届世界卫生大会将于 1999 年 5 月 17 日（星期一）上午 10 时在日内瓦开幕，5 月 25 日（星期二）闭幕。卫生大会将在位于联合国广场及和平大街附近的万国宫举行，从 Pregny 路的大门进入最为方便。

### ■ 抵达日内瓦



乘飞机旅行的国家代表，其他代表和与会人员将抵达日内瓦附近的 Cointrin 机场，而乘火车旅行者则抵达日内瓦的 Cornavin 火车站。应预先定好旅馆并作出其它安排。在机场出口处可直接租用出租汽车。

如在抵达时需要特别的帮助，例如边防和海关手续，或预定旅馆，代表们可与设在 Cointrin 机场抵达大厅内海关出口通道前的世界卫生组织接待站联系，时间为 1999 年 5 月 15 日（星期六）和 16 日（星期日）08：00—20：00 及 5 月 17 日（星期一）08：00—12：00。

在其它时间，代表们应与旅行官员 S.Stoler 女士联系，其电话为 (41) 079 2134308（移动电话），从 5 月 17 日（星期一）开始，其在万国宫办公室电话为 907 65 00。

请注意有关进入瑞士的现行严格规定，它拒绝没有所需签证的人员入境。需要入境签证的与会人员须从其居住国的瑞士领事馆或负责必要安排的外交使团那里获取签证。在例外情况下，可在抵达日内瓦机场时获取签证，但须在抵达前两周事先用电子邮件（tat@who.ch）或传真（4122791 41 81）将下列详情告知日内瓦总部世界卫生组织签证科：姓名全名，出生日期与地点，国籍，国家护照号码（签发日期和有效期），抵达日期和航班号。

# 第 五 十 二 届 世 界 卫 生 大 会

如在前往日内瓦途中在法国机场过境，对某些国籍要求有法国入境（不是过境）签证。与会人员如在抵达日内瓦后希望跨越边界进入法国，由于不能在日内瓦获取签证，必须在出发前在其居住国办好签证。

## ■ 进入万国宫出席卫生大会



卫生大会将在万国宫的会议楼举行（见小册子末页），经 13 号门或 15 号门可方便地进入会议楼。全体会议将在会议大厅进行，可从 13 号门或 15 号门的楼梯或电梯进入。卫生大会两个主要委员会将在各自会议室举行会议，甲委员会在 XVIII 会议室，乙委员会在 XVII 会议室。这两个会议室均位于 E 楼的一楼。卫生大会严禁吸烟。

## ■ 问讯处



问讯处位于 13 号门和 15 号门之间的大厅内（分机 74217）。它负责与会人员的登记，就与会人员感兴趣的一系列事项提供指导，并指引他们去其它服务处，如旅行、邮件、财务及通讯。在这里也可收取个人信件。在该处可交还或领取失物。

## ■ 证书与登记



代表、副代表和顾问的证书应于 1999 年 4 月 30 日前送交日内瓦世界卫生组织。这类证书应由国家元首，或外交部长，或卫生部长，或其他相应的部门领导颁发。每一会员国出席大会的代表不得超过三人，副代表及顾问可随同代表出席。

在大会开幕前，国家代表、其他代表和与会人员可于 5 月 15 日(星期六)09：—14：00，5 月 16 日（星期日）12：30—17：00 及 5 月 17 日（星期一）07：00 开始到问讯处登记。尚未在开幕前将证书送交世界卫生组织的代表团应将证书存交此处。问讯处将发给国家代表、其他代表和与会人员胸卡。会议室将只限于佩戴胸卡的人员进入。外交使团人员经出示外交证，可发给他们胸卡。

# 第 五 十 二 届 世 界 卫 生 大 会

## ■ 代表名单



在卫生大会开始时将散发一份代表和其他与会人员临时名单（文件 A52/DIV/1）。这份名单以秘书处截止 5 月 15 日（星期六）14 时收到的证书为基础编发。修订名单将在以后作为正常文件分发的组成部分印发。如代表团组成有任何正式变动，请各代表团按名单所附表格书面通知问讯处。该表格应由首席代表签署。

## ■ 全体会议讨论进程的安排



1997 年卫生大会批准为全体会议上开展关于总干事报告的一般性讨论作如下安排：

- 要求各位代表在此类讨论中把发言限制在 5 分钟之内；
- 希望提交书面发言稿以载入全体会议逐字记录的代表所提交的稿件不得超过 600 个单词；
- 发言应围绕《世界卫生报告》的主题。

代表们如希望将其姓名列入一般性讨论的发言人名单，应通知理事机构司（传真+41 22 791 41 73）。代表们拟可选择作集体或区域性发言代替个别发言。

在一般性讨论中所作发言的副本应在发言前 24 小时提交给大会秘书助理办公室。

**录音：**愿在卫生大会期间对其发言进行录音的代表，应尽可能事先向播音室（代表们的酒吧间后面，A.266 室，电话 73250/76553）提出申请。录音带免费提供。

**录像：**愿对其在全体会议上的发言进行录像的代表，应事先向 A.561 室（电话 76819/76890）提出申请。此项服务费用为每盘录像带 100 瑞士法郎。

# 第五十二届世界卫生大会

## ■ 代表们在甲委员会和乙委员会的发言



代表们如希望将其姓名列入甲委员会或乙委员会的发言人名单，或希望散发决议草案，应同下述有关委员会秘书或助理秘书联系。

**甲委员会：** 秘书： B.Thylefors 博士 - 办公室 E.1066，电话 77155/77160  
助理秘书： S.Holck 博士 - 办公室 E.1066，电话 77156/77152  
M.K.Kindhauser 夫人 - 办公室 E.1066，电话 77158/77153

**乙委员会：** 秘书： A.Asamoah 先生 - 办公室 E.3016，电话 77356/77350  
助理秘书： M.Karam 博士 - 办公室 E.3016，电话 77357/77349  
M.Vallanjon 女士 - 办公室 E.3016，电话 77358/77349

## ■ 与世界卫生组织秘书处的联系



一份附有电话号码和参照代号的世界卫生组织总部规划及负责官员名单可在文件服务台领取。该名单还包括总部秘书处的结构。

## ■ 非政府组织：联络办公室



在世界卫生大会期间，卫生组织的职员将在 A.267 室（15 号门附近）非政府组织联络办公室值班，电话 76515/76516/76517，以回答非政府组织的询问。一台文字处理机和打印机将可供与世界卫生组织有正式关系的非政府组织使用。还可要求帮助复印非政府组织的发言。该办公室办公时间为 08：30 至 12：30 和 13：00 至 17：30。

与世界卫生组织有正式关系的非政府组织可参加卫生大会，但无表决权。为此目的，在 3 楼和 5 楼的公众旁听席保留有参加全体会议的座位，可分别使用 13 和 15 号门附近的电梯到达。至于甲委员会和乙委员会，已在会议室两侧保留有非政府组织的座位。在委员会会议室本身可使用的座位极少，但将优先安排已表示愿意发言的非政府组织，然后是与世界卫生组织规划合作、其活动与讨论的议程项目有关的非政府组织。

# 第五十二届世界卫生大会

## ■ 当地交通和出租车



星期一至星期五可乘 8 路公共汽车到世界卫生组织。该路公共汽车从 Veyrier 出发，经 Rive（市中心）、Cornavin 广场（火车站）和联合国广场（万国宫）到 Appia 路；但周末时该路公共汽车只到联合国广场。也可乘坐 F 路公共汽车到世界卫生组织，该路公共汽车每天从 Cornavin 广场出发到法国的 Ferney - Voltaire，中间停靠联合国广场和总部大楼附近的 morillons 路。此外，5 路公共汽车每天从 Neuve 广场至 Grand - Saconnex，中途停靠 Cornavin 广场和联合国广场；18 路公共汽车从联合国广场到 Lignon，中途停靠 Morillons 路和机场。

上公共汽车前必须买好票并验明有效。单张票可在主要公共汽车站的售票机购买。在总部大楼和万国宫的 Naville 报刊亭及市内有“TPG”标记的报刊经销处可买到减价多次有效卡。

日内瓦出租车司机知道总部大楼为“OMS”（Appia 路）。

几乎在日内瓦的所有主要广场及在万国宫外面设有出租车站。电话拨 320 20 20、320 22 02 和 33 141 33 可叫出租车。还可通过会议楼门口值班的接待员要出租车。

## ■ 停车场



代表们有卫生大会标记的汽车可停在为卫生大会保留的地区。因此，代表们可使用经 Pregny 路大门进入、13 号门和 15 号门附近的 P3（上、下层）和 P5（下层）停车场。汽车标签可从问讯处的停车场标签台领取。

## ■ 代表休息室



为方便代表们，会议大厅附近的 14 号厅可供使用。

# 第五十二届世界卫生大会

## ■ 餐馆、自助餐厅和酒吧



会议楼的 8 楼餐馆星期一至星期五 12:00—14:30 开放（订座分机为 73588）。餐馆可组织私人招待会（鸡尾酒会）、午餐会或晚宴，至少 25 人。星期六或星期日也可提供这些服务。

经电梯 29 可直接到达的会议楼底层自助餐厅开放时间为星期一至星期五 08:15—16:45, 11:30—14:00 或 14:30（只有烧烤）供应热菜。

13 号门和 15 号门之间大厅内的快餐柜营业时间为 07:30—19:00, 或至会议结束, 以及星期六上午。它也供应点心。应该注意, 这一地区专为非吸烟者保留。

在 3 楼靠近 VII 会议室的代表酒吧开放时间为星期一至星期五 08:30—17:00, 也供应点心。

位于 E 楼一楼 XVIII 会议室(甲委员会开会的地方)和 XVII 会议室(乙委员会开会的地方)边上的蛇形酒吧营业时间为星期一至星期五 09:00—17:00, 及星期六至 12:30 或至会议结束; 它还供应三明治。

当然, 欢迎大会代表和其他与会人员使用世界卫生组织的餐厅。

## ■ 预定不公开会议的会议室



代表们要为不公开会议预定万国宫内的会议室, 在卫生大会开幕前可向世界卫生组织会议服务科(8167 室, 分机 4007/4004)提出, 或从 5 月 14 日起向万国宫 6 楼(电梯 15) A. 659 室的同传服务提出。

## ■ 招待会的安排



世界卫生组织的餐厅可组织招待会（鸡尾酒会）和午餐会；可与世界卫生组织办公室安排、办公用品和特许服务科科长联系作出安排（8148 室，分机 4013/4017）。为避免重叠，敦请准备举行招待会的代表团与总干事办公厅协商。

# 第五十二届世界卫生大会

## ■ 报刊亭



报纸、杂志、书籍、明信片等在 13 号门和 15 号门之间大厅内的报刊亭均有出售，其营业时间为星期一至星期五 08：00—13：00 和 14：00—17：30，星期六 08：00—12：00（主报刊亭在 6 号门附近的大厅内）。

## ■ 邮局



瑞士邮政当局在大会期间在 13 号门和 15 号门之间的大厅内设一邮局，其营业时间为星期一至星期五 08：45—13：00 及 14：00—17：45，星期六 08：45—12：45。发送电报、传真和电传在 6 号门附近的电报局，营业时间为星期一至星期五 08：30—17：00。

位于 13 号门和 15 号门之间大厅内的邮局可寄发邮件。该邮局不从事货币活动（直接转帐付款，邮政汇票或汇款单）；这些应在万国宫日内瓦第 10 邮局（6 号门）或在世界卫生组织大楼日内瓦第 27 邮局办理。

世界卫生组织邮票和瑞士邮票可在 13 号门和 15 号门之间大厅内的邮局购买。在该邮局交寄或投入信箱的邮件上的这类邮票（只是一种世界卫生组织邮票或瑞士邮票，因为不接受贴有这两种邮票的邮件），将用“1211 日内瓦世界卫生大会”的特殊邮戳自动盖销。



代表们如希在邮件上盖有联合国邮政管理处印章，应向位于 6 号门附近入口大厅内的该管理处办公室提出申请。

## ■ 代表的信件



通过世界卫生组织（1211 日内瓦 27）寄给代表们的信件可在问讯处收取。

# 第五十二届世界卫生大会

## ■ 电话



### 1. 万国宫内电话

- (a) 拿起听筒，等候拨号音；
- (b) 拨号；
- (c) 连续低长嗡嗡声表示拨通；
- (d) 连续短促嗡嗡声表示占线。

### 2. 从万国宫打电话到世界卫生组织

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| (a) 拿起听筒，等候拨号音；                  | (a) 拿起听筒，等候拨号音；               |
| (b) 拨 62                         | (b) 拨 0，再等候拨号音；               |
| (c) 拨所要的分机号（见世界<br>世界卫生组织电话号码簿）。 | (c) 拨 791，紧接着拨所要的<br>组织内的分机号。 |

如不知道分机号，请拨世界卫生组织总机（62 - 1111 或 0 - 791 21 11）

### 3. 日内瓦地区电话

- (a) 拿起听筒，等候内线拨号音；
- (b) 拨 0，等候外线拨号音；
- (c) 拨所要的日内瓦地区电话号码。

### 4. 市际与国际电话

任何时候均可在电话磁卡和硬币电话亭打市际和国际电话，其分布如下：

会议楼：靠近 15 号门 — 两个电话亭

E 楼：靠近 42A、42B、43A 和 43B 电梯 - 在 3、4、6、8 和 10 层每层有一个电话亭，靠近 41 号门，第 2 层 - 一个电话亭

新闻办公室 3 - 两个电话亭，Roneo E.60 - 一个电话亭



# 第五十二届世界卫生大会

国际自动拨号的代码和收费率见日内瓦电话号码簿各浅绿色页。没有标明的代码可拨 191 获取。

也可在下列地方申办打市际和国际电话：

E 楼：41 号门电报局（星期一至星期五 09：30—17：00）

联合国秘书处办公楼：6 号门电报局（星期一至星期五 08：30—17：30）

各代表团所要的市际和国际电话的全部费用由各有关代表团自负。

当所有这些地方关闭时，可在门卫室的电话亭（从联合国广场进入的联合国秘书处办公楼 2 号门主要接待处）打市际和国际电话。

## ■ 机票报销和回程预定



请有资格报销机票的最不发达国家代表持机票到 13 号门附近的旅行办公室申请，以便给予报销。

Carlson Wagonlit 旅行社在 13 号门附近设有一分社，代表们可在那里重新确认其回程航班。营业时间为星期一至星期五 09：00—17：00 及星期六 09：00—12：00。

## ■ 银行



瑞士法郎

在 13 号门和 15 号门之间有一个瑞士联合银行（UBS）的支行，营业时间为星期一至星期五 09：00—16：30 及星期六 09：00—12：00。

# 第五十二届世界卫生大会

## ■ 医疗服务



一名护士将在 11 号门附近的大会医务室值班，该医务室可给予注射和简单治疗。必要时，该护士可将代表们转到在万国宫的医务处（016 室，分机 72807/72520）。需要了解有关医疗咨询或治疗情况的代表们可打电话给医务处（分机 72520/72807），安排与在万国宫的医务主任（014 室）约会。

如在会议楼内发生医疗紧急情况，在 08：30—19：00 之间请拨 15；其它时间请与门卫室（2 号门，分机 72902/72900）联系。

不在会议楼内需急诊的代表们请与“日内瓦医师协会急诊服务处”（电话 320 25 11）联系。

世界卫生组织大楼地下室二层也设有医疗服务处（282 室，分机 3040）。

## ■ 世界卫生组织出版物的营销和传播



世界卫生组织营销和传播处长（4155 室，分机 2476）可供代表们咨询，他希望了解世界卫生组织出版物在贵国免费发送的地址，或讨论分发问题。

在总部大楼第四层 4141 室的世界卫生组织书店有品种繁多的世界卫生组织出版物，从星期一至星期五每天 08：30—17：00 对外接待，中午不休息。购买这些出版物将给予 50% 优惠。

出版物也可在万国宫 13 号和 15 号门之间大会登记处对面的出版物销售柜台购买。

愿洽谈在其国内销售卫生组织出版物的代表，请与总部办公楼四层 4155 室营销和传播处处长 A. Wieboldt 先生电话预约，电话是 2476。

# 第五十二届世界卫生大会

## ■ 图书馆



世界卫生组织图书馆位于执行委员会会议厅附近，开放时间为星期一至星期五 08:30—17:00 及星期六 08:30—13:00。如需电话提出要求，请拨打分机 2062。

在图书馆查询台备有一份资料，介绍各种服务和程序。

## ■ 因特网上的卫生组织：“电脑茶室”



请代表们访问蛇形酒吧的世界卫生组织电脑茶室，有微机供使用，可充分利用因特网，特别是世界卫生组织万维网页面 (<http://www.who.int>)。电脑茶室还可提供联机 and 立即获取卫生大会《日刊》，与第五十二届世界卫生大会议程有关的文件和卫生组织政策系统。世界卫生组织政策文件检索系统使用户可导航和检索如《世界卫生组织基本文件》，执行委员会和卫生大会会议上提出的文件、决议和决定，执委会和大会正式记录以及规划预算等“信息库”。可获得的其它卫生组织网页包括卫生组织新闻稿和出版物，卫生专题，卫生组织报告和有关卫生组织的一般信息。

如要了解有关电脑茶室的更多情况，可打电话 77198/77199 咨询。

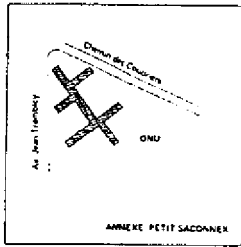
## ■ 免税商店和汽油卡



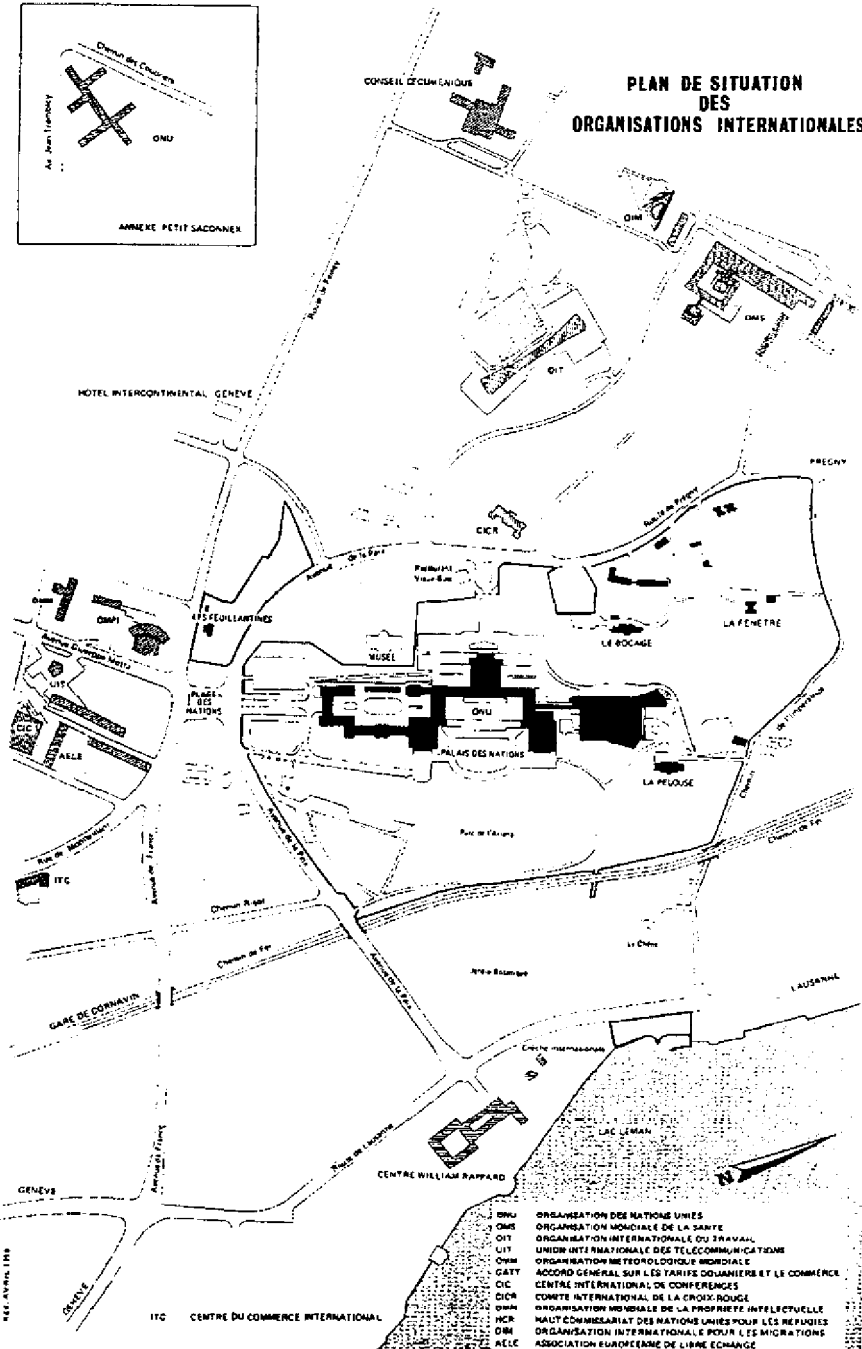
为方便各国代表、副代表和顾问以及经世界卫生大会正式确认的政府间组织的代表，瑞士当局已开设一家免税商店。该商店位于法国大道 27 号—联合国广场另一侧新的难民署楼周围街区的 Montbrillant 商业中心。（营业时间为星期一 13:00—18:30，星期二至星期五 09:30—12:30/13:00—18:30，星期六 09:30—13:30。）经认可的代表们如希利用该商店，务请向问讯处索要并填写 14.65 号表格。该表须经信息和基础设施服务司司长盖章并签署。享用权为代表个人，不可由司机或同事代表。

乘坐小汽车到日内瓦来的代表可获得一张临时免税汽油卡。他们也应向问讯处索要并填写 15.55 号表格并经信息和基础设施服务司司长盖章和签署。问讯处可提供有关程序的进一步说明。

# FIFTY-SECOND WORLD HEALTH ASSEMBLY



## PLAN DE SITUATION DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES



- UNU ORGANISATION DES NATIONS UNIES
- OMS ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE
- OIT ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL
- UIT UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS
- OMI ORGANISATION METEOROLOGIQUE INTERNATIONALE
- GATT ACCORD GENERAL SUR LES TARIFFS DOUANIERS ET LE COMMERCE
- CIC CENTRE INTERNATIONAL DE CONFERENCES
- CICR COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
- OMI ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE
- MCI HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES
- OMI ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS
- AELC ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE